

がいこくじん

外国人のための無料法律相談会

むりょうほうりつそうだんかい

べんごし はなし つうやく  
~弁護士と話ができます(通訳つき)~

Free Legal Consultation

Consulta Gratuita con Abogados

Consulta Gratuita com Advogados



にほんご・えいご・スペインご・ポルトガルご・etc.

がっ にち とようび  
11月7日(土) Nov.7(Sat.)

10:00~12:00 / 13:00~15:00

むりょう  
無料  
Free

こくさいこうりゅう  
とちぎ国際交流センター

Tochigi International Center

とちぎけんこうつのみやしほんちよう

栃木県宇都宮市本町9-14 / Tochigi-ken Utsunomiya-shi Honcho 9-14 Tel.028-621-0777

お問い合わせ・予約 For more Information & appointment

☎028-627-3399

とちぎけんこくさいこうりゅうきょうかい  
栃木県国際交流協会

Tochigi International Association

かようび どようび

火~土 Tues.~Sat. 9:00~16:00

よやく  
予約  
してください  
Appointment  
Necessary

ひみつ  
秘密  
まもりま  
Confidential

つうやく  
通訳つき  
Interpreters  
available



☆県庁前バス停から徒歩5分/東武宇都宮駅から徒歩8分

☆5min. from Kencho-mae bus stop /8min. from Tobu Utsunomiya Station

主催: TIA (公財) 栃木県国際交流協会・関東弁護士会連合会・栃木県弁護士会

Sponsored by Tochigi International Association / Kanto Federation of Bar Associations /  
Tochigi Prefecture Bar Association

がいこくじん むりょうほうりつそうだんかい  
外国人のための無料法律相談会

べんごし はなし

弁護士と話ができます

どこ : とちぎ国際交流センター(栃木県宇都宮市本町9-14)

いつ : 11月7日(土曜日) 10:00~12:00 /13:00~15:00

ことば : 日本語、英語、スペイン語、ポルトガル語

\* たただです。秘密は守ります。

\* 予約してください

◆◆◆ ほかのことばは、電話してください ◆◆◆ TEL 028-627-3399

中国語咨询者请事先来电话询问 한국어 상담은 사전에 전화하십시오

Có cả tiếng việt nếu bạn liên hệ trước

Mangyari po lamang na tumawag muna para sa konsultasyon sa wikang Tagalog

นอกจากนี้เช่นภาษาไทยกรุณาติดต่อมาสอบถามรายละเอียดก่อน โทรฯหมายเลข

(英語)

Free Legal Consultation for Foreign Residents  
at Tochigi International Center

November 7 (Saturday) 10:00-12:00/13:00-15:00

This service is free of charge and confidential. Face-to-face or telephone consultations is available.

Interpreters will be available in English, Spanish, and Portuguese.

For other languages and to **make an appointment, please contact TIA at 028-627-3399**

Tochigi International Association (Tochigi-ken Utsunomiya-shi Honcho 9-14)

(スペイン語)

CONSULTA JURIDICA GRATUITA PARA EXTRANJEROS  
EN TOCHIGI INTERNATIONAL CENTER

Fecha : 7 de noviembre (sábado)

Horario : 10:00-12:00/13:00-15:00

Lugar : Asociación Internacional de Tochigi(Tochigi-ken Utsunomiya-shi Honcho 9-14)

Idiomas disponibles: Español, portugués, inglés

Para otros idiomas y **reserva anticipada, póngase en contacto con TIA (028-627-3399)**

Este servicio es gratuito y confidencial. Se atiende por teléfono y personalmente.

(ポルトガル語)

CONSULTA JURÍDICA GRATUITA PARA ESTRANGEIROS  
TOCHIGI INTERNATIONAL CENTER

DATA: 7 DE NOVEMBRO(SÁBADO)

HORÁRIO: 10:00-12:00/13:00-15:00

LOCAL: Associação Internacional de Tochigi (Tochigi-ken Utsunomiya-shi Honcho 9-14)

Estarão disponíveis intérpretes em: Português, espanhol, inglês

Para outros idiomas **reserva anticipada pelo telefone TIA 028-627-3399**

Este serviço será inteiramente gratuito e confidencial. Atendimento pelo telefone e pessoalmente.